

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Захарина Людмила Васильевна  
Должность: Директор  
Дата подписания: 03.07.2017 16:43:08  
Уникальный программный ключ:  
32829db09f9fa4bb1dde1bb57a8ebef344ce8798



**САХАЛИНСКОЕ ВЫСШЕЕ МОРСКОЕ УЧИЛИЩЕ** имени Т.Б. Гуженко—  
**ФИЛИАЛ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО**  
**УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**«МОРСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АДМИРАЛА Г.И. НЕВЕЛЬСКОГО»**  
**(Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко –**  
**филиал МГУ им. адм. Г.И. Невельского)**

СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА

**УТВЕРЖДАЮ**  
Заместитель директора  
по учебной и научной работе  
  
**С.В. Бернацкая**  
1.09.2017



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**  
(наименование дисциплины)


Образовательная программа 26.02.03 « Судовождение»-углубленной подго-  
товки  
(шифр и наименование специальности)

Разработана в соответствии с федеральным образовательным  
стандартом среднего профессионального образования по специальности  
26.02.03 «Судовождение» утвержденным 07.05.14 приказом № 441  
Минобрнауки РФ, рекомендациями модельных курсов ИМО 3.17, 7.03

Рабочая программа обсуждена на заседании цикловой комиссии  
Английского языка

протокол от 01.09.2017 № 1

Председатель цикловой  
комиссии

  
(подпись)

О.Н. Скальская

Разработала Ольга Николаевна Скальская, преподаватель высшей  
квалификационной категории  
(И.О. Фамилия, степень, звание, должность)



САХАЛИНСКОЕ ВЫСШЕЕ МОРСКОЕ УЧИЛИЩЕ имени Б. Гуженко –  
ФИЛИАЛ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО  
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«МОРСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АДМИРАЛА Г.И. НЕВЕЛЬСКОГО»  
(Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко –  
филиал МГУ им. адм. Г.И. Невельского)

СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА

**ОДОБРЕНО**

на заседании цикловой комиссии

№ 1 от «01» 09 2018 г. *Z*

№ 1 от «02» 09 2019 г. *Z*

№ 1 от «01» 09 2020 г. *Z*

№ \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

№ \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**УТВЕРЖДАЮ**

Заместитель директора  
по УВР

*[Signature]* С.В. Бернацкая

07.09.2018 г.

*[Signature]* С.В. Бернацкая

02.09.2019 г.

*[Signature]* С.В. Бернацкая

01.09.2020 г.

\_\_\_\_\_ С.В. Бернацкая

\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ г.

\_\_\_\_\_ С.В. Бернацкая

\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ г.

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 3 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

## СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
<b>1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	3
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	5
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	10
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	13

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 4 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

# 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

## Профессиональный английский язык

### 1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности СПО **26.02.03 Судовождение**.

### 1.2. Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена:

Дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл программы подготовки специалистов среднего звена.

### 1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь использовать английский язык в письменной и устной форме:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;
- применять грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера при письменном и устном общении и основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи;
- уметь вести беседу на английском языке с лоцманами, агентами, представителями портовых властей;
- написать деловое письмо;
- осуществлять поиск и использование информации на иностранном языке, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;
- использовать информационно-коммуникационные технологии на иностранном языке в профессиональной деятельности;
- выполнять обязанности лица командного состава в экипаже, говорящем на разных языках (по ПДНВ);
- использовать общие и отраслевые словари и справочники на иностранном языке.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, фразеологические обороты и термины, необходимые для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;
- технику перевода (со словарем) профессионально ориентированных текстов;
- основы делового языка по специальности;
- правила написания делового письма;
- основы профессионального общения (с лоцманом, администрацией порта и таможни, штабом, представителями компаний);
- информационно-коммуникационные технологии.

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 5 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

### **Требования к выпускнику по итогам освоения программы подготовки специалистов среднего звена:**

В результате освоения программы подготовки специалистов среднего звена **26.02.03 Судовождение** выпускник должен быть готов к выполнению производственно-технологической и организационно-управленческой деятельности на уровне эксплуатации в соответствии с квалификационной характеристикой и требованиями ПДНВ-78/95.

Старший техник-судоводитель должен обладать общими компетенциями, включающими в себя способность:

- ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.
- ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
- ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.
- ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
- ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.
- ОК 6. Работать в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.
- ОК 7. Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.
- ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.
- ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.
- ОК 10. Владеть письменной и устной коммуникацией на государственном и (или) иностранном (английском) языке.

Старший техник-судоводитель должен обладать профессиональными компетенциями, соответствующими основным видам профессиональной деятельности:

Управление и эксплуатация судна с правом эксплуатации судовых энергетических установок.

- ПК 1.3 Эксплуатировать судовые энергетические установки.
- ПК 2.4. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при авариях.
- ПК 2.6. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при оставлении судна, использовать спасательные шлюпки, спасательные плоты и иные спасательные средства.
- ПК 2.7. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды.

### **1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:**

Профессиональный английский:  
для очной формы обучения  
максимальной учебной нагрузки обучающегося 130 часов, в том числе:  
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 88 часов;  
самостоятельной работы обучающегося 42 часа.

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 6 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы для очной формы обучения

Виды учебной работы	Объем часов	Курс							
		2		3		4		5	
		III с-р	IV с-р	V с-р	VI с-р	VII с-р	VIII с-р	IX с-р	X с-р
Максимальная учебная нагрузка	130	12	19	15	24	30	30		
Практические занятия	88	8	12	12	16	20	20		
Самостоятельная работа обучающегося	42	4	7	3	8	10	10		
Итоговая аттестация в форме		ДФК	ДФК	ДФК	ДФК	ДФК	ДФК		

Условные обозначения:

КР – контрольная работа

ДФК – другие формы контроля

З – зачет

ДЗ – дифференцированный зачет

Э – экзамен

Все учебные занятия по английскому языку являются практическими, соответственно дидактические единицы указываются для практических занятий.

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 7 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Профессиональный английский язык»

2 КУРС			
Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
<b>Раздел 1. Профессиональный английский язык</b>			
<b>Тема 1.1.</b> <b>Введение в специальность.</b> <b>Экипаж судна, функциональные обязанности членов экипажа.</b> <b>Обязанности судоводителей.</b>	Содержание учебного материала 1. Устная практика по темам «Обязанности судоводителей», «Обязанности матроса первого класса».	4	2
	Контрольные работы: 1. Проверка усвоения новой лексики.		
	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Выполнение домашних заданий по теме (по Учебнику английского языка для моряков: Б.Е. Китаевич) 2. Подготовить устные сообщения и диалоги «Экипаж судна», «Обязанности судоводителей», «обязанности матроса 1-го класса». 3. Выучить новую лексику.	4	
<b>Тема 1.2.</b> <b>Экскурсия на судно.</b> <b>Подготовка судна к отходу.</b>	Содержание учебного материала 1. Устная практика по теме «Подготовка судна к отходу»	4	2
	Контрольные работы: 1. Проверка усвоения новой лексики.		
	Самостоятельная работа обучающихся: Деловой английский: 1. Подготовить устное сообщение по теме «Подготовка судна к отходу», вопросы для работы в парах.	0,5	
<b>Тема 1.3.</b> <b>Моя плавпрактика.</b> <b>Команды на руль и в машинное отделение.</b>	Содержание учебного материала 1. Знакомство с командами на руль и в машинное отделение. 2. Подготовка к практике. 3. Работа практикантов на борту судна.	6	2 2 2
	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Выучить команды на руль и в машинное отделение.	0,5	
<b>Тема 1.4.</b> <b>Типы судов. Классификация судов.</b> <b>Линейные характеристики. Общее устройство судна.</b> <b>Навигационные приборы и инструменты.</b>	Содержание учебного материала 1. Устная практика по темам «Типы судов», «Описание судна», «Общее устройство судна». 2. Просмотр и обсуждение видеофильма «On the bridge» (судно ТБС «Смит Сахалин»)	4	2
	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Подготовить устные сообщения по темам: «Типы судов», «Описание судна», «Общее устройство судна». 2. Выучить новую терминологию: размерения, устройство судна, типы судов. 3. Подготовить описание судна по схеме. 4. Выполнить письменное задание: Использование навигационных приборов и инструментов.	4	

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 8 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

<b>Тема 1.5.</b> <b>Авария в море.</b> <b>Спасение людей.</b> <b>Спасение груза.</b>	Содержание учебного материала 1. Устная практика по теме «Авария в море. Спасение людей. Спасение груза». 2. Общее знакомство с Международной конвенцией СОЛАС.	1	2
<b>Тема 1.6.</b> <b>Оказание медицин- ской помощи.</b>	Содержание учебного материала 1. Устная практика по теме «Оказание медицинской помощи».	1	2
	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Подготовить устные диалоги по теме «Оказание медицинской помощи» 2. Изучить*: дополнительную литературу: Диксон, Р. Говорите по-английски, урок 14 ( ч.2)	2	
<b>Всего 2 курс</b>		<i>20np/11cp</i>	

### 3 КУРС

Наименование раз- делов и тем	Содержание учебного материала и самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освое- ния
1	2	3	4
<b>Раздел 2. Профессиональный английский язык</b>			
<b>Тема 2.1.</b> <b>Управление судном</b>	Содержание учебного материала 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности и выполнение упражнений по текстам. 2. Работа по темам: а) Прием лоцмана на борт судна; б) Прохождение узкостей и каналов; в) Постановка на якорь; г) Швартовка; д) Буксировка; е) Санитарный осмотр судна; ж) Таможенный досмотр судна; з) Оформление прихода судна; и) Необходимые судовые документы. 3. Правила МППСС №№ 6, 7, 9, 23, 29, 30. 4. Команды на руль; в машинное отделение; при постановке на якорь; при швартовке; буксировке. 5. Новая лексика и специальная терминология. 6. Грамматические пояснения. Повторение модальных глаголов и их эквивалентов. Морская терминология в грамматических конструкциях с модальными глаголами и их эквивалентами. Выполнение упражнений. 7. Работа с диалогами по темам. 8. Аудирование (Бобровский В.И. Деловой английский язык для моряков). 9. Составление диалогов и использование их в различных сферах и ситуациях делового общения, совместной производственной деятельности.	24	2 2  2 2 2 2 2 3



СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 9 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Выполнение домашних заданий по указанным темам. 2. Выучить новую лексику и специальную терминологию. 3. Повторить грамматические правила. 4. Чтение и перевод текстов и диалогов. 5. Подготовить устные высказывания по темам. 6. Выучить диалоги. 7. Знать судовые документы.	9	
<b>Тема 2.2.</b>	Содержание учебного материала 1. В машинном отделении. Введение специальной терминологии. 2. Обязанности моториста.	4	1
<b>В машинном отделе-нии. Обязанности моториста.</b>	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Выполнение домашних заданий по указанной теме. 2. Подготовить устные сообщения по темам: «В машинном отделении», «Обязанности моториста». 3. Выучить новую терминологию	2	
<b>Всего 3 курса</b>		<i>28np/11cp</i>	

<b>4 КУРС</b>			
Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
<b>Раздел 3. Профессиональный английский язык</b>			
<b>Тема 3.1.</b>	Содержание учебного материала 1. Общий обзор написания делового письма.	4	1
<b>Деловая переписка</b>	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Выполнение домашних заданий по указанной теме. Учебник Бобровский, В.И. Ship's correspondence. Les. 9	2	
<b>Тема 3.2.</b>	Содержание учебного материала 1. Топливная система. Топливо. 2. Система смазки. 3. Система охлаждения 4. Чтение технических текстов. 5. Новая терминология. Составить глоссарий по теме. 6. Знакомство с оригинальными инструкциями.	14	2 2 2 2 2
<b>Двигатели внутреннего сгорания. Системы главного двигателя Топливная система. Система смазки. Система охлаждения. Инструкции.</b>	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Выполнение заданий по указанным темам. 2. Выучить терминологию. Составить глоссарий по темам. 3. Чтение оригинальных инструкции на примере двигателя Wartsila.	6	

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 10 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

<b>Тема 3.3.</b> <b>Двигатели внутреннего сгорания.</b> <b>Запуск, регулировка судовых дизелей, повреждения и аварии двигателей.</b> <b>Инструкции.</b>	Содержание учебного материала 1. Запуск двигателя. 2. Причины и характер аварии дизельных двигателей. 3. Поломки и повреждения дизелей, их устранение. 4. Чтение оригинальных инструкции на примере двигателя Wartsila.	16	2 2 2 2
	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Выполнение заданий по указанным темам. 2. Выучить терминологию. Составить глоссарий по темам. 3. Перевести отрывок из оригинальной инструкции.	6	
<b>Тема 3.4.</b> <b>Вспомогательные механизмы.</b>	Содержание учебного материала 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности и выполнение упражнений по текстам. 2. Вспомогательные механизмы. Текст. Учебник «Английский язык для судовых механиков» автор Н.А.Снежко 3. Новая терминология.	6	2 2 2
	Самостоятельная работа обучающихся: 1. Выполнение заданий по указанным темам. 2. Выучить терминологию. Составить глоссарий по темам..	6	
<b>Всего 4 курс</b>		<i>40np/20cp</i>	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

\* – *дополнительные задания.*

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 11 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета Иностранного языка, помещение кабинета должно удовлетворять требованиям Санитарно-эпидемиологических правил и нормативов (СанПиН 2.4.2 № 178-02) и быть оснащено типовым оборудованием, указанным в настоящих требованиях, в том числе специализированной учебной мебелью и средствами обучения, достаточными для выполнения требований к уровню подготовки обучающихся<sup>1</sup>.

В состав учебно-методического и материально-технического обеспечения программы учебной дисциплины «Английский язык» входят:

- наглядные пособия (комплекты учебных таблиц, плакатов);
- информационно-коммуникативные средства (мультимедийные программы, компьютер);
- звуковые и экранно-звуковые пособия (аудио курсы, видеофильмы);
- комплект технической документации, в том числе паспорта на средства обучения, инструкции по их использованию и технике безопасности;
- технические средства обучения (переносной мультимедиа проектор);
- библиотечный фонд.

В процессе освоения программы учебной дисциплины «Английский язык» курсанты/студенты должны иметь возможность доступа к электронным учебным материалам по английскому языку, имеющимся в свободном доступе в сети Интернет (электронные книги, практикумы, тесты, и др.).

#### 3.2. Информационное обеспечение обучения

##### Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники:

1. Ануфриева, Л.Н. English for engine-room matters [Текст]: Учеб.пособие/Л.Н. Ануфриева, А.Ю. Стрелков. – Владивосток: ДГМА им.адм. Г.И. Невельского, 2004. – 149с.
2. Бобровский, В.И. Деловой английский язык для моряков [с аудиокурсом] [Текст]: Учебное пособие/В.И. Бобровский. – М.: Моркнига, 2010. – 208с..
3. Вохмянин, С.Н. Рейс судна «Ютопия» [Электронный ресурс]: Учеб. Пособие. /С.Н. Вохмянин. – М.: МГАВТ, 2009. – 128 с.
4. Вохмянин, С.Н. Деловой английский на море [аудиокурс на CD]: Ведение деловых переговоров на море в объеме стандартного морского навигационного словаря-разговорника. /С.Н. Вохмянин. – М.:Транслит, 2009. – 272с.
5. ГМССБ за три недели: учебное пособие по работе в глобальной морской системе связи при бедствии (ГМССБ/GMDSS) – СПб.: 2010. – 276с.
6. Исаенко, Э.Д. Деловые письма [Текст]: Учеб.-метод. Пособие для курсантов (студентов) 3-5 курсов судоводительского факультета /Э.Д. Исаенко.– СПб.: ГМА, 2005
7. Казинская, О.Я. English for GMDSS students [Текст]: Учеб.пособие./О.Я.Казинская, А.Н. Пузачев. – 2-е изд., доп. – Владивосток; Мор.гос ун-т, 2008, – 108с.

<sup>1</sup> См. Письмо Министерства образования и науки РФ от 24 ноября 2011 г. № МД-1552/03 «Об оснащении общеобразовательных учреждений учебным и учебно-лабораторным оборудованием».

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 12 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

8. Китаевич, Б.Е. Морские грузовые операции на английском языке [Текст]: Cargo work Учеб.пособие/Б.Е. Китаевич, А.И. Кроленко, М.Я. Калиновская. – М.: РКонсульт, 2011 – 160с.
9. Учебник английского языка для моряков/Б.Е. Китаевич, М.Н. Сергеева, Л.И. Каминская, С.Н. Вохмянин; МГА водного транспорта. – 5-е изд., перераб. и доп. – М.: РосКонсульт, 2001.-400с.:
10. Мазур, В. Г. Английский для судовых механиков [ Текст]: Учебное пособие /В.Г. Мазур, Е.А. Трофимова, Л.Н. Ануфриева. – Владивосток: Мор. гос. ун-т, 2008.
11. Манжосова В.А. Практикум по переводу для студентов и курсантов морских специальностей. Судходство, судостроение, управление и работа порта: учебное пособие. – Владивосток:МГУ им.адм.Г.И.Невельского, 2010. – 80с.
12. Международные правила предупреждения столкновения судов в море, 1972 (МППСС-72) [Текст]: официалн.текст:[принят 29.11.2003.; действующая ред. на 01.01.2007]. – М.: Моркнига, 2007. – 88с.
13. Минская Л.С.Словарь для чтения английских и американских карт и карт погоды [Текст]:Учеб.пособие. – 2-е изд. перераб. и доп. – Владивосток: МГУ им.адм. Г.И. Невельского, 2013. – 68 с.
14. Петрова Н.И. Marine engineering manual: Учебное пособие. – Владивосток:МГУ им.адм. Г.И. Невельского, 2009. – 104с.
15. Пивненко, Б.А. Английский язык для инженеров-судомехаников. [Текст]: Учебное пособие/Б.А. Пивненко – Одесса: Негоциант, 2007. – 352с
16. Скальская О.Н. In the engine-room [Текст]:Учеб. пособие/СахМУ им. Т.Б. Гуженко филиал ФБОУ ВПО МГУ им. адм. Г.И. Невельского. – Владивосток:МГУ им.адм. Г.И. Невельского, 2018. – 62 с.
17. Скальская О.Н. Shipping documents [Текст]:Учеб. пособие/СахМУ им. Т.Б. Гуженко филиал ФБОУ ВПО МГУ им. адм. Г.И. Невельского. – Владивосток:МГУ им.адм.Г.И. Невельского, 2013. – 126 с.
18. Скальская О.Н. Learn to read English nautical charts [Текст]:Учеб.пособие/СахМУ им. Т.Б. Гуженко филиал ФБОУ ВПО МГУ им. адм. Г.И. Невельского. -Холмск:МГУ м.адм.Г.И. Невельского, 2012.-52 с.
19. Снежко, Н.А. Английский язык для судовых механиков: English for Marine engineers. [Текст]: Учебное пособие/Н.А. Снежко, А.Д. Шерешевская, В.М. Ласточкин. – М.: Мортехинформреклама, 1989. – 200с.
20. Стандартный морской навигационный словарь-разговорник [Текст] = Standard marine navigational vocabulary. – 2-е изд. доп. – СПб.: Б.И., 2001. – 70с.
21. Учебник английского языка для моряков [Текст]: Учебник/Б.Е. Китаевич, М.Н. Сергеева, Л.И. Каминская, С.Н. Вохмянин; Мос.гос.акад.водн.транспорта. – 9-е изд. – М.: РКонсульт, 2007. – 400с.:ил.
22. ИМО standard marine communication phrases (SMCPs) – 2001.– 129с

#### Дополнительные источники:

1. Ануфриева, Л.Н. Учебное пособие по английскому языку для самостоятельного контроля знаний студентов I и II курсов заочного отделения [Текст]: Учебн.пособие/Л.Н. Ануфриева. – Владивосток: Мор.гос.ун-т им.адм. Г.И. Невельского, 2003. – 60с.
2. Ануфриева, Л.Н. Введение в английский. Специальности [Текст]: Учеб.пособие/Л.Н. Ануфриева, А.Ю. Стрелков. – Владивосток: ДГМА им.адм. Г.И. Невельского, 1999. – 78с.
3. Международные правила предупреждения столкновения судов в море, 1972 (МППСС-72) [Текст]: официалн.текст:[принят 29.11.2003.; действующая ред. на 01.01.2007]. –

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 13 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

- М.: Моркнига, 2007. – 88с. Вохмянин, С.Н. Методические рекомендации по использованию учебника английского языка для моряков (авт. Б.И. Китаевич и др.). [Текст]/С.Н. Вахмянин. – М.: РКонсульт, 2007. – 32с.
4. Герман-Прозорова, Л.П. Учебник английского языка [Текст]: для студентов высш.инженерных мор.училищ/Л.П. Герман-Прозорова, В.Г. Иванов. – М.: Высш.школа, 1982. – 367с.
  5. Диксон, Р. Говорите по английски [Текст]: Учеб.пособие/Ричард Диксон. – М.: Международн.кн.палата, 1991. – 268с.
  6. Диксон, Р. Говорите по английски [звукозапись]: в 2ч./Ричард Диксон. – М.: Международн.кн.палата, 1991. – 2мк.
  7. Куян, Г.Г. Судовая документация и переписка на английском языке [Текст]: Учеб.-метод.пособие./Г.Г. Куян. – Одесса: Негоциант, 2001. – 200с.
  8. Пенина, П.И. Английский язык для морских училищ [Текст]: Учеб.пособие/И.П. Пенина, И.С. Емельянова; под ред. И.С. Емельяновой – М.: Высш.шк., 2007. – 239с.
  9. Сборник тестов на проверку остаточных знаний курсантов морских специальностей по системе менеджмента качества [Текст]/Л.Н. Ануфриева, О.Я. Казинская, З.В. Коршунова [и др.]. – Владивосток: Мор.гос.ун-т, 2005. – 123с.
  10. Соколов, А.И. Краткий морской коммерческий словарь-справочник [Текст]/А.И. Соколов. – 4-е изд., перераб. и доп. – Одесса, Латстар, 2001. – 216с.
  11. Фаворов, П.А. большой англо-русский морской словарь [Текст]/П.А. Фаворов. – М.: Новалис, 2002. – 953с.

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 14 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результатом освоения учебной дисциплины являются освоенные умения и усвоенные знания, направленные на формирование общих и профессиональных компетенций, отвечающих требованиям МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПОДГОТОВКЕ И ДИПЛОМИРОВАНИИ МОРЯКОВ И НЕСЕНИИ ВАХТЫ 1978 года. С МАНИЛЬСКИМИ ПОПРАВКАМИ 2010 ГОДА к знанию английского языка.

Сфера компетентности	Знание, понимание и профессиональные навыки	Методы демонстрации компетентности	Критерии для оценки компетентности
Использование Стандартного морского разговорника ИМО и использование английского языка в письменной и устной форме	Английский язык Достаточное знание английского языка, позволяющее лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СДС, а также выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО)	Экзамен и оценка результатов практического инструктажа	Навигационные пособия и сообщения на английском языке, относящиеся к безопасности судна, правильно понимаются или составляются Связь является четкой и хорошо понимаемой

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 15 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

<b>Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)</b>	<b>Формы и методы контроля и оценки результатов обучения</b>
<b>уметь:</b>	
– общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;	собеседование; тестирование; устный опрос; письменные задания.
– переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	устный опрос; индивидуальные задания.
– самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;	тестирование; устный опрос; программы компьютерного тестирования.
– применять грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера при письменном и устном общении и основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи;	контрольные работы; тестирование; письменные задания.
– написать деловое письмо;	письменные задания; контрольная работа.
– осуществлять поиск и использование информации на иностранном языке, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;	индивидуальные задания; собеседование; устный опрос; отчеты по плавпрактике.
– использовать информационно-коммуникационные технологии на иностранном языке в профессиональной деятельности;	программы компьютерного тестирования; индивидуальные задания.
– выполнять обязанности лица командного состава в экипаже, говорящем на разных языках;	собеседование; устный опрос.
– использовать общие и отраслевые словари и справочники на иностранном языке.	письменные задания; контрольная работа.
<b>знать:</b>	
– лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, фразеологические обороты и термины необходимые для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;	тестирование; устный опрос; письменные задания.

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 16 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

– технику перевода (со словарем) профессионально ориентированных текстов;	устный опрос.
– основы делового языка по специальности, правила написания делового письма;	письменные задания; контрольная работа; устный опрос.
– основы профессионального общения (с лоцманом, администрацией порта и таможни, штабом, представителями компаний); информационно-коммуникационные технологии.	Тестирование; программы компьютерного тестирования; собеседование; устный опрос.

<b>Освоенные общие компетенции</b>	
ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.	Может рассказать, в какой области профессиональной деятельности используются знания, полученные на занятиях; использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально ориентированной информации.
ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.	Может использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально ориентированной информации.
ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.	Может выполнять проблемные задания; обосновать свое мнение и доказать необходимость тех или иных действий.
ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личного развития.	Уверенно пользуется Интернет-ресурсами для поиска информации, необходимой для успешной профессиональной деятельности; выполнения творческих самостоятельных заданий.
ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.	Может осуществлять профессиональную деятельность в условиях обновления ее целей, содержания, смены технологий; способен обработать, проанализировать и синтезировать информацию; оценивать важность/новизну информации, определять свое отношение к ней.
ОК 6. Работать в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.	Активно участвует в групповых формах работы на уроке.
ОК 7. Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.	Правильно представляет результаты работы своей группы.



СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 17 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.	Может самостоятельно найти нужную информацию, изучить ее, проанализировать, выбрать самое главное и применить на практике.
ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.	Способен обработать, проанализировать и синтезировать информацию.
ОК 10. Владеть письменной и устной коммуникацией на государственном и (или) иностранном (английском) языке.	Может вести диалог (диалог–расспрос, диалог–обмен мнениями/суждениями, диалог–побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства; рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов; описывать события, излагать факты, делать сообщения.
<b>Освоенные профессиональные компетенции</b>	
ПК 2.4. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при авариях.	Может применить знание команд по различным процедурам из раздела «Управление судном» и требования Расписания по тревогам; показать знание международных конвенций.
ПК 2.6. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при оставлении судна, использовать спасательные шлюпки, спасательные плоты и иные спасательные средства.	Может применить знание команд по различным процедурам из раздела «Управление судном» и требования Расписания по тревогам; использовать специальную терминологию на английском языке; знание международных конвенций.
ПК 2.7. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды.	Способен показать знание международной конвенции МАРПОЛ; использовать межпредметные связи.

СМК-РПД-8.3-7/1/7-26. ОГСЭ-07-2017	Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиал МГУ им.адм. Г.И. Невельского	стр. 18 из 18
Д://УМКД/ОГСЭ.26.02.03 Судовождение /РПД Профессиональный английский язык.doc		

## **Дополнения и изменения в рабочей программе**

**на 20\_\_ / 20\_\_ учебный год**

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

Рабочая программа пересмотрена на цикловой комиссии Английского языка  
протокол от \_\_.\_\_.20\_\_ №\_\_.

Председатель цикловой комиссии

О.Н. Скальская